

**Monique Gagnon-Tremblay**  
Ministre des Relations Internationales du Québec  
Responsable de la Francophonie



Monique Gagnon-Tremblay

Je suis fort honorée de m'associer à cet ouvrage qui rassemble des contributions de grande qualité qui mettent en lumière les liens qui existent entre l'Inde et le Québec, en particulier à travers le prisme fascinant de la littérature.

En cette année 2008, qui couronne le 400<sup>e</sup> anniversaire de la présence francophone en Amérique, j'estime qu'une telle initiative, regroupant un ouvrage qui rappelle le dynamisme de la culture québécoise, est fort bienvenue.

La relation entre le Québec et l'Inde est jeune mais déjà riche. Je tiens à souligner que l'Inde figure parmi les pays avec lesquels le gouvernement du Québec veut approfondir ses relations de façon prioritaire. Or, la culture occupe une place importante dans notre vision des relations internationales, ce qui explique notre intérêt pour le présent ouvrage. Les échanges entre chercheurs en littérature et en sciences humaines ne peuvent qu'amener une meilleure compréhension de part et d'autre.

Notre volonté d'appuyer la publication de cette revue, et le formidable esprit d'initiative qui l'a rendue possible, s'inscrit dans un ensemble plus vaste d'actions d'ordre culturel, éducatif, commercial, scientifique et technologique que le Québec mène dans le sous-continent indien.

Je voudrais signaler qu'une étape importante vient d'être franchie dans l'établissement de nos solides relations: l'ouverture du Bureau du Québec à Mumbai. Nous avons enfin une présence permanente en Inde, et nous escomptons observer rapidement une augmentation significative des interactions entre les deux sociétés. L'appui aux études québécoises dans les universités indiennes est justement l'un des moyens que nous privilégions pour mieux faire connaître le Québec dans votre vaste territoire.

Je me permets d'espérer que nous aurons d'autres occasions de collaborer à des projets aussi enrichissants que *Synergies Inde*.

Québec - 27 octobre 2008